

# fiatalok feketén-fehéren young architects' generations 2013

név / name: Tulogdy László György / György László Tulogdy

CODE: 3557

terv / plan: Panoráma a tóra, családi ház / A Panoramic View of the Lake, family house

helyszín / location: Tárnica tó (Románia)

tervezés éve / year of planning: 2011-2012



A ház a tarnicai gyűjtőtő partján helyezkedik el. Tervezősekor a legfőbb szempont az volt, hogy hegyekben eltöltött vakációra megfelelő helyszínt biztosítsunk egy kolozsvári család számára. A négyzetes alapú lejtős telek mérete mintegy 250 nm, a ráépített ház pedig alkalmazkodik a szintkülönbséghez, a szomszédos épületekhez, valamint a kiváló természeti környezethez. A természeti adottságok képezték az építkezés koncepciójának legfőbb támpontjait, ezek határozták meg formáját, belső terét és kiterjedését. Két hálószoba található a felső szinten, ugyanakkor a ház főbejárata is ugyanitt van. Azért választottuk ezt a megoldást, mert a telket a felső részből lehet megközelíteni. Az alsó szinten – ami félig földbe van ásva –, található a fürdőszoba, a kazánház, illetve a nappali zóna, amely magába foglalja a minimális konyha-nappali egységet, egy nagyméretű teraszt, amely a tóra néz. A ház külseje a földszinten mészkőborítású, a felső szintet pedig fahorgony díszíti. A kémény és a flekkensütő építéséhez újrahasznosított téglát alkalmaztunk. A tető vonala párhuzamos a telek esésével, csak a masszív kémény és tetőablak törik meg a vízszinteséget, utóbbi kis megfigyelési pontot hozva létre az emeleten. A ház legértékesebb része a fedett terasz, mely nyári időben a nappali/konyhához tartozik, ugyanakkor kilátást biztosít a külvilágra, remek panorámát nyújtva a tórlól.

Located on the shore of Tarnita barrier lake, the house was primarily to be suited for mountain holidays and escape from the busy life for a family from Cluj Napoca. Erected on an approximately 250 sqm. rectangular plot on the shore, the structure adjusts to the different levels of the terrain, the neighbouring buildings and the exceptional natural environment. Natural elements defined the concept in terms of forms, the interiors and the volume of the whole structure. The upper level shelters the two bedrooms and the main access into the house. This solution was adopted as the property is accessible from uphill. Half underground, the lower level accommodates a bathroom, the heating system, the living area embracing the minimal kitchen and living room units as well as a spacious terrace facing the lake. The exterior of the house is clad in limestone, in line with the ground floor, whilst upstairs there is wooden panelling. The funnel and the barbecue area are walled up in reused brick. To integrate it into the environment without generating a volume that is emphasized in bold relief, we had the slope of the roof running parallel with the terrain. Only the massive chimney and the skylight disrupt horizontality. The latter offers a point of observation upstairs. The most appreciated area is the covered terrace: in summer it can be integrated into the living-kitchen unit whilst opening to the world outside and providing a panoramic view of the lake.

